



NÁVRH DOHODY O ZŘÍZENÍ RADY EVROPSKÉ SPOLEČNOSTI

Preambule

Dne 20. února 2020 správní orgán skupiny Valeo schválil návrh přeměny skupiny Valeo na evropskou společnost (neboli Societas Europaea, SE).

Návrh změny právní formy společnosti odráží vůli skupiny Valeo lépe zohlednit evropský rozměr skupiny vůči všem zainteresovaným stranám, zejména pak vůči pracovníkům a zákazníkům.

V souladu s ustanoveními evropské směrnice 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, která byla do francouzského práva provedena prostřednictvím článků L.2351-1 a násl. zákoníku práce, tyto změny vyžadují zřízení orgánu zastupujícího zaměstnance skupiny Valeo na evropské úrovni.

V souladu s platnou právní úpravou byl vytvořen zvláštní vyjednávací výbor (ZVV).

Zástupci ZVV se třikrát setkali se zástupci vedení skupiny Valeo.

Během prvního zasedání zástupci ZVV potvrdili, že je účelné zřídit prostřednictvím dohody společný orgán pro zastoupení zaměstnanců budoucí evropské společnosti.

Strany ujednaly uzavření této dohody, která stanoví podmínky zapojení zaměstnanců skupiny Valeo v Evropě, a to v návaznosti na dříve platnou dohodu o evropské radě zaměstnanců.

Rada evropské společnosti umožňuje výměnu názorů a navázání dialogu, aniž by byla dotčena úloha stávajících orgánů na vnitrostátní úrovni.

ČLÁNEK 1 – OBLAST PŮSOBNOSTI

Tato dohoda se vztahuje na společnost Valeo, a to na dominantní společnost a na přímé a nepřímé dceřiné společnosti ve smyslu článku L.233-1 obchodního zákoníku, které se nacházejí v členském státě Evropského společenství nebo Evropského hospodářského prostoru, jež:

- uplatňují Nařízení Rady (ES) č. 2157/2001 ze dne 8. října 2001 o statutu evropské společnosti (SE),

- provedly do vnitrostátní právní úpravy Směrnicí Rady 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, kterou se doplňuje statut evropské společnosti s ohledem na zapojení zaměstnanců.

Seznam dotčených států ke dni podepsání dohody je uveden v Příloze 1.

ČLÁNEK 2 – DOPAD ZMĚNY PERIMETRU SKUPINY

2.1 VYSTOUPENÍ ZE SKUPINY

Společnosti nebo závody přestávají spadat do působnosti rady evropské společnosti, pokud přestanou splňovat podmínky stanovené v článku 1 výše.

2.2 VSTOUPENÍ DO SKUPINY

Společnosti nebo závody, které začnou splňovat podmínky stanovené v článku 1 po uzavření této dohody, se stanou součástí rady evropské společnosti nejpozději ve lhůtě dvou měsíců od jejich vstupu do skupiny.

ČLÁNEK 3 – SLOŽENÍ RADY EVROPSKÉ SPOLEČNOSTI

Složení rady evropské společnosti je následující:

- Ředitel dominantní společnosti nebo jeho zástupce, jemuž asistují spolupracovníci.
- Zástupci zaměstnanců v souladu s následujícími pravidly:
 - o Jeden zástupce zaměstnanců pro každou zemi splňující definici uvedenou v článku 1, v níž skupina vlastní jeden nebo více závodů, a to za podmínky, že v dotčené zemi pracuje v jednom nebo více závodech nejméně 150 zaměstnanců.
 - o Další zástupce zaměstnanců poměrně k počtu zaměstnanců v podnicích nebo závodech v jednotlivých zemích, a dle následujících podmínek:
 - Jedno další křeslo pro zemi, kde pracuje alespoň 10 % z celkového počtu zaměstnanců v oblasti působnosti rady.
 - Dvě další křesla pro zemi, kde pracuje alespoň 20 % z celkového počtu zaměstnanců v oblasti působnosti rady.
 - Tři další křesla pro zemi, kde pracuje alespoň 30 % z celkového počtu zaměstnanců v oblasti působnosti rady.
 - Čtyři další křesla pro zemi, kde pracuje alespoň 40 % z celkového počtu zaměstnanců v oblasti působnosti rady.
 - Pět dalších křesel pro zemi, kde pracuje alespoň 50 % z celkového počtu zaměstnanců v oblasti působnosti rady.
 - Šest dalších křesel pro zemi, kde pracuje alespoň 60 % z celkového počtu zaměstnanců v oblasti působnosti rady.

Počet zaměstnanců je stanoven dle právní úpravy platné v jednotlivých zemích.

Pro každé výše uvedené křeslo je určen jeden řádný člen a jeden náhradník. Náhradník zastupuje řádného člena, který se nemůže zúčastnit některého ze zasedání.

V případě zasedání za fyzické přítomnosti členů se náhradníci neúčastní ani přípravných ani plenárních zasedání, je-li přítomen řádný člen. Obdrží stejné písemné informace jako řádný člen, a to zejména prostřednictvím zápisů z jednání.

V případě zasedání konaných prostřednictvím videokonference se náhradníci mohou účastnit přípravných a plenárních zasedání i v případě že je řádný člen přítomen.

Z podnětu vedení nebo užšího výboru rady evropské společnosti je možné provést každé dva roky přezkum složení rady evropské společnosti, a to v případě zásadních změn v rozdělení křesel mezi jednotlivé země z důvodu vývoje perimetru skupiny (například akvizice, odprodeje, fúze, ale také interního růstu nebo poklesu).

V případě, že počet zaměstnanců v určité zemi klesne pod 150 zaměstnanců, zůstává mandát zástupce této země v radě evropské společnosti platný až do června následujícího roku. Referencí pro stanovení počtu zaměstnanců pro účely složení rady evropské společnosti je průměrný roční počet zaměstnanců v kalendářním roce.

Naopak pokud určitá země dosáhne minimálního počtu 150 zaměstnanců, bude zástupce této země v radě evropské společnosti jmenován nebo zvolen v červnu následujícího roku.

V případě přetrvávající nerovnováhy zastoupení zaměstnanců v rámci rady evropské společnosti z hlediska odvětví činnosti, sociálního a profesního zařazení nebo pohlaví předloží rada evropské společnosti doporučení pro postupné nastolení lepší rovnováhy.

ČLÁNEK 4 – JMENOVÁNÍ ČLENŮ

Řádní členové a náhradníci jsou zvoleni nebo jmenováni dle pravidel či zvyků platných v jednotlivých zemích.

ČLÁNEK 5 – PŮSOBNOST A PRAVOMOCI RADY

5.1 PŮSOBNOST

Rada evropské společnosti je kompetentní zabývat se otázkami, které se týkají Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru.

Do kompetence rady evropské společnosti spadá rovněž jakýkoli projekt týkající se jediného státu, jehož dopadem by byla úplná ztráta zastoupení tohoto státu v radě evropské společnosti.

Rada evropské společnosti nemůže nahradit vnitrostátní orgány zastupující zaměstnance existující ve společnostech spadajících do působnosti této dohody, ani ohrozit pravomoci vedení podniku.

5.2 PRAVOMOCI

Informováním a projednáním s radou evropské společnosti se rozumí výměna názorů a navázání dialogu takovým způsobem, aby bylo zajištěno splnění účelu těchto postupů.

5.2.1 *Definice postupu informování*

Ve smyslu evropské směrnice 2009/38/ES se „informováním“ rozumí informování orgánu zastupujícího zaměstnance příslušným orgánem SE o záležitostech, které se týkají samotné SE a kterékoli z jejích dceřiných společností nebo závodů nacházejících se v jiném členském státě nebo které překračují pravomoci rozhodovacích orgánů v jednotlivém členském státě, a to v době, způsobem a s obsahem, které umožňují zástupcům zaměstnanců, aby důkladně posoudili možný dopad a případně připravili projednání s příslušným orgánem SE.

5.2.2 *Definice postupu informování za účelem projednání*

Ve smyslu uvedené evropské směrnice se projednáním rozumí navázání dialogu a výměna názorů mezi zástupci zaměstnanců a vedením, případně jinou vhodnou úrovní vedení, a to v době, způsobem a s obsahem, které umožňují zástupcům zaměstnanců vyjádřit na základě poskytnutých informací a v rozumné lhůtě stanovisko k navrhovaným opatřením, která jsou předmětem projednání, a to tak, aby toto stanovisko mohlo být užitečné při rozhodování.

V případě projednání (v rámci plenárního zasedání nebo zasedání užšího výboru) vydá rada evropské společnosti stanovisko. Vedení poskytne na stanovisko písemnou odůvodněnou odpověď.

5.2.3 **Záležitosti, které jsou předmětem informování nebo projednání**

Rada evropské společnosti je informována o záležitostech, jako například:

- Struktura skupiny podniků v působnosti dohody,
- Hospodářská a finanční situace skupiny,
- Strategie výroby a rozvoje skupiny a obchodních divizí,
- Pravděpodobný vývoj činnosti, výroby a prodeje, situace a pravděpodobný vývoj v oblasti zaměstnanosti a investic.

Rada evropské společnosti je informována a jsou s ní projednány záležitosti, jako například:

- zásadní změny organizace,
- zavedení nových pracovních metod a výrobních postupů,
- přesuny výroby,
- fúze,
- snížení velikosti nebo uzavření podniku, závodu nebo jejich významných částí.

5.2.4 **Záležitosti, které jsou předmětem projednání**

Projednání proběhne v případě projektů, které se týkají nejméně dvou závodů nebo podniků skupiny nacházejících se ve dvou zemích Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru a které se týkají :

- hromadného propouštění velkého rozsahu, pokud se daný projekt týká nejméně dvou závodů nebo podniků skupiny nacházejících se ve dvou zemích Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru,
- celkem nejméně 100 zaměstnanců,
- nejméně 25 % z celkového počtu zaměstnanců podniků nebo závodů, kterých se projekt týká za podmínky, že se projekt týká nejméně 30 zaměstnanců tohoto podniku nebo závodu.

5.2.5 Témata informování v rámci společenské odpovědnosti podniků

V rámci dohody o společenské odpovědnosti podniků z roku 2016 je rada evropské společnosti informována zejména o záležitostech, jako jsou například:

- postupy v oblasti zaměstnanosti (BOZP a pracovní podmínky, řízení kompetencí, školení),
- postupy v oblasti etiky a souladu s předpisy (compliance),
- postupy v oblasti společenské odpovědnosti podniků a udržitelného rozvoje.

5.2.6 Soudní spory rady evropské společnosti

Strany uznávají, že i v případě rozdílných názorů je hlavním cílem členů rady evropské společnosti a vedení podporovat kvalitní sociální dialog.

Pokud se rada evropské společnosti domnívá, že má být nebo že měla být o určitém projektu informována, s následným projednáním či bez něho, předloží vedení svůj požadavek, aby proběhla co nejrychleji výměna názorů na danou záležitost.

V případě, že spor mezi vedením a radou evropské společnosti přetrvává i po této výměně názorů, může rada evropské společnosti, pokud to považuje za účelné, zmocnit svého tajemníka nebo jakéhokoli jiného člena rady evropské společnosti, aby se obrátil na soud.

ČLÁNEK 6 – TRVÁNÍ MANDÁTU A OCHRANA ČLENŮ

Mandát členů rady evropské společnosti trvá čtyři roky s výhradou, že členové splňují podmínky příslušnosti ke společnosti Valeo, dominantní společnosti nebo některé z jejích přímých nebo nepřímých dceřiných společností ve smyslu článku L.233-1 obchodního zákoníku, které se nacházejí v členské zemi Evropského společenství nebo Evropského hospodářského prostoru, a podmínky pro jmenování členem uvedené v člancích 2 a 4 této dohody.

Obnovení mandátu probíhá v souladu s ustanoveními článku 3 této dohody.

Členové rady evropské společnosti požívají stejné ochrany a stejných záruk jako zástupci zaměstnanců na vnitrostátní úrovni v souladu s právní úpravou země, v níž byli jmenováni.

Členové (řádní členové i náhradníci) rady evropské společnosti nemohou být během svého funkčního období nebo po dobu jednoho roku po jeho skončení propuštěni ze zaměstnání, s výjimkou závažných důvodů, které odůvodňují okamžité zrušení pracovního poměru dle vnitrostátních právních předpisů.

V takovém případě to musí vedení užšímu výboru rady evropské společnosti předem sdělit. Tato vysvětlení poskytnutá vedením jsou přísně důvěrná.

Dále je stanoveno, že jakýkoli přesun, který může vést ke ztrátě mandátu řádného člena nebo náhradníka, může proběhnout pouze s předchozím souhlasem příslušného zástupce zaměstnanců nebo pokud je zástupce součástí kolektivního přesunu.

Členům nesmějí v plnění jejich úkolů a misí bránit žádné překážky. Nesmějí být diskriminováni nebo mít prospěch z výkonu své činnosti. Toto platí také pro jejich kariéerní postup.

ČLÁNEK 7 – ORGANIZACE RADY EVROPSKÉ SPOLEČNOSTI

Radě evropské společnosti předsedá ředitel dominantního podniku nebo jeho zástupce.

Rada evropské společnosti zvolí z řad svých členů tajemníka a zástupce tajemníka, a to většinou hlasů řádných členů. Tajemník a zástupce tajemníka musí zastupovat různé země.

Rada evropské společnosti dále ze svých řad zvolí dle stejného pravidla většinového hlasování užší výbor složený z 9 členů, včetně tajemníka a zástupce tajemníka.

Členové užšího výboru jsou zvoleni na čtyři roky.

Rada evropské společnosti však může rozhodnout většinou svých řádných členů o zkrácení funkčního období tajemníka a zástupce tajemníka stejně jako všech nebo některých členů užšího výboru na jeden rok.

Úlohou užšího výboru je koordinovat činnost rady evropské společnosti.

Rada evropské společnosti schválí jednací řád, který stanoví podrobnosti jejího vnitřního fungování.

Na návrh užšího výboru nebo ředitele podniku a po souhlasu druhé strany může být v rámci rady evropské společnosti vytvořen výbor, který se zabývá specifickým tématem. Vedení musí své případné odmítnutí návrhu na vytvoření takového výboru v rámci rady evropské společnosti písemně odůvodnit.

ČLÁNEK 8 – ZASEDÁNÍ RADY EVROPSKÉ SPOLEČNOSTI A JEJICH ORGANIZACE

Rada evropské společnosti se schází na:

- zasedáních svolaných z podnětu vedení v plenárním složení nebo jako užší výbor,
- zasedáních svolaných z podnětu užšího výboru.

Každý rok bude provedena bilance počtu konaných zasedání.

8.1 ZASEDÁNÍ SVOLANÁ Z PODNĚTU VEDENÍ

8.1.1 VÝROČNÍ PLENÁRNÍ ZASEDÁNÍ

Rada evropské společnosti se schází dvakrát ročně na plenárním zasedání, které svolává její předseda.

První plenární zasedání se koná během prvního čtvrtletí roku a jeho účelem je představení hlavních informací o výsledcích skupiny v předchozím roce a výhledů pro probíhající rok.

Účelem druhého zasedání je zevrubně se zabývat tématy spadajícími do pravomocí rady definovanými v prvním odstavci článku 5.2.3.

Zasedání se konají v pařížském regionu s výjimkou mimořádných okolností a po souhlasu předsedy a tajemníka.

Data zasedání jsou tajemníkovi oznámena měsíc před konáním prvního zasedání a dva měsíce před konáním druhého zasedání.

Pořad jednání je stanoven předsedou a tajemníkem a předán členům nejméně měsíc před zasedáním. V případě neshody ohledně pořadu jednání stanoví pořad jednání předseda a je oznámen 15 dní před zasedáním.

8.1.2 MIMOŘÁDNÁ ZASEDÁNÍ

Vedle výročních plenárních zasedání a pravidelných zasedání užšího výboru se mohou v případě potřeby mimořádného informování a projednání konat mimořádná zasedání.

V takovém případě a dle závažnosti potenciálních dopadů na zaměstnance se rada evropské společnosti může sejít v plenárním složení nebo jako užší výbor, a to po předchozím projednání s tajemníkem a s jeho souhlasem.

Zasedání se konají v pařížském regionu s výjimkou zvláštních okolností a po souhlasu předsedy a tajemníka.

Pořad jednání mimořádných zasedání stanoví předseda a tajemník a je předložen:

- nejméně 15 dní před konáním zasedání v plenárním složení.

V případě neshody ohledně obsahu pořadu jednání stanoví pořad jednání předseda a je oznámen 10 kalendářních dní před zasedáním.

- nejméně 7 dní před konáním zasedání užšího výboru.

V případě neshody ohledně obsahu pořadu jednání stanoví pořad jednání předseda a je oznámen 3 kalendářní dny před zasedáním.

V případě, že zasedání není svoláno z podnětu ředitele podniku nebo jeho zástupce, má užší výbor právo požádat ředitele podniku o svolání zasedání, pokud se užší výbor domnívá, že nastaly mimořádné okolnosti ve smyslu prvního odstavce tohoto článku, které opodstatňují konání mimořádného zasedání.

V případě, že je určitá země, která je zastoupená v radě evropské společnosti, dotčena mimořádnými okolnostmi ve smyslu prvního odstavce tohoto článku a zároveň:

- nemá zastoupení v užším výboru rady evropské společnosti, pak může být zástupce této země, který je členem rady evropské společnosti, dočasně přizván do užšího výboru za účelem postupu informování a projednání. Tento dočasný člen se může účastnit debat, ale nemá v žádném případě právo hlasovat v rámci postupu projednání.
- má jednoho nebo dva zástupce v užším výboru rady evropské společnosti, pak může být další zástupce této země, který je členem rady evropské společnosti, dočasně přizván do užšího výboru za účelem účasti na postupu informování a projednání, a to na základě žádosti orgánu zastupujícího zaměstnance v závodě nebo podniku, jehož se projekt týká, se souhlasem užšího výboru zastoupeného jeho tajemníkem a se souhlasem vedení. Tento dočasný člen se může účastnit debat, ale nemá v žádném případě právo hlasovat v rámci postupu projednání.

Cílem dočasného přizvání dalších členů je zajistit a posílit účinnost postupu.

Pokud jde o koordinaci zasedání evropských a vnitrostátních orgánů, v souladu s platným právem a s cílem zajistit účinnost postupu nemůže být postup informování a projednání s vnitrostátními orgány zastupujícími zaměstnance podniků v zemích, které jsou dotčena projektem, jenž vyžaduje projednání s radou evropské společnosti, zahájen před tím, než je zahájen tento postup na úrovni rady evropské společnosti.

Jednotlivé orgány zastupující zaměstnance v zemích, kterých se projekt týká, nemohou být svolány před tím, než je svoláno zasedání rady evropské společnosti, a jejich první zasedání se nesmí konat před prvním zasedáním rady evropské společnosti.

Postup projednání s vnitrostátními orgány zastupujícími zaměstnance dotčených podniků však může být případně zakončen před dokončením postupu projednání s radou evropské společnosti, a to zejména z důvodu vnitrostátní právní úpravy platné v jednotlivých zemích.

Veškeré povinné, zákonem stanovené postupy orgánů zastupujících zaměstnance na různých úrovních mohou být vedeny současně (s určitým časovým odstupem vzhledem k pravomocem orgánů na každé úrovni) za podmínky, že vyjednávání dodržují princip účelnosti (tzv. užitečný účinek), aniž by došlo ke zpomalení rozhodovacího procesu podniku.

V případě, že určitá země, podnik nebo závod v evropském perimetru poruší princip přednosti informování rady evropské společnosti, vedení a tajemník rady evropské společnosti vyvinou veškeré potřebné úsilí, aby bylo co nejdříve dosaženo dodržování ustanovení dohody, loajálního přístupu zástupců zaměstnanců a vedení a smyslu dohody, a to případně s přispěním zástupce dané země v radě evropské společnosti.

8.1.3 AD HOC INFORMAČNÍ JEDNÁNÍ UŽŠÍHO VÝBORU

Je možné uskutečnit další zasedání prostřednictvím videokonference, a to zejména v případě záležitostí, které nevyžadují zahájení postupu informování za účelem projednání ve smyslu článku 5.2.2, o nichž však je třeba užší výbor informovat.

Takováto jednání konající se prostřednictvím videokonference probíhají v angličtině. Za účelem řádného průběhu jednání vedení zajistí pro každého účastníka tlumočnicka, který bude jednání tlumočit prostřednictvím šušotáže (šeptání).

Záležitosti projednávané během telefonického jednání mohou být i následně zařazeny na pořad jednání následujícího plenárního zasedání, aby o nich byli zevrubně informováni všichni členové rady evropské společnosti.

Pořad telefonických jednání je stanoven předsedou a tajemníkem a je oznámen nejméně 3 dny před konáním jednání užšího výboru.

V případě neshody na obsahu pořadu jednání stanoví pořad jednání předseda a je oznámen nejméně 48 hodin před jednáním.

8.2 ZASEDÁNÍ SVOLANÁ Z PODNĚTU UŽŠÍHO VÝBORU

Užší výbor může svolat zasedání každé čtvrtletí.

Způsob organizace a v případě prezenčního zasedání i místo konání čtvrtletního zasedání užšího výboru jsou stanoveny na základě společné dohody tajemníka a vedení.

Tajemník následně na zasedání pozve členy užšího výboru.

ČLÁNEK 9 – ZÁPIS Z JEDNÁNÍ

Vedení zajistí pořízení souhrnného zápisu z každého zasedání s vedením. Tento zápis je přeložen do všech jazyků účastníků a předán tajemníkovi.

Zápis z jednání s případnými změnami a přeložený do všech jazyků účastníků je rozeslán nejpozději dva měsíce po konání zasedání.

Na následujícím zasedání je zápis schválen všemi členy rady.

Případné připomínky k zápisu předají členové tajemníkovi, který je následně předá vedení.

Asistent tajemníka rady evropské společnosti pořídí zápis z jednání po každém čtvrtletním zasedání užšího výboru a po každém přípravném zasedání. Tento zápis je přeložen do všech jazyků a rozeslán jejím členům. Tím je zajištěno, že jsou všichni členové rady evropské společnosti informováni o práci užšího výboru.

ČLÁNEK 10 – PRÁVA A POVINNOSTI ČLENŮ

10.1 PŘÍPRAVNÁ A ZÁVĚREČNÁ ZASEDÁNÍ

Před každým výročním a mimořádným zasedáním rady a vedení se koná přípravné zasedání, jehož se účastní členové rady.

Přípravná zasedání se konají den před zasedáním rady a vedení, a to na stejném místě.

Dokumenty jsou řádným členům rady evropské společnosti a jejich náhradníkům předány co nejdříve, nejpozději však 3 dny před přípravným zasedáním.

Po každém výročním a mimořádném zasedání mohou členové, kteří se jej účastnili, pokračovat ve závěrečném zasedání (debriefingu) během odpoledne po jednání.

10.2 PODMÍNKY VÝKONU MANDÁTU

Členové rady evropské společnosti, kteří se účastní přípravných a plenárních zasedání a zasedání užšího výboru, nadále pobírají mzdu odpovídající době strávené na zasedáních a případně na cestě na zasedání.

Pro výkon svého mandátu má každý člen nárok na časový kredit, který s výhradou výjimečných okolností nesmí přesáhnout 200 hodin ročně v případě tajemníka, 100 hodin ročně v případě členů užšího výboru a 40 hodin ročně pro členy rady. Tato doba je považována za běžnou pracovní dobu a odměna za ni je vyplácena v běžných lhůtách.

Dobu potřebnou na cestování související s prací člena rady nelze od časového kreditu pro výkon mandátu odečíst.

Do ročního časového kreditu se nezapočítává doba strávená:

- na zasedáních svolaných vedením a upravených v článku 8.1 (plenární, mimořádné nebo ad hoc informační zasedání).
- na zasedáních svolaných užším výborem a upravených v článku 8.2, pokud se odehrávají bez účasti vedení a maximálně jednou za čtvrtletí.
- na přípravných a závěrečných zasedáních upravených v článku 10.1 této dohody.

Řádní členové rady a náhradníci evropské společnosti mají nárok na školení potřebné pro výkon jejich funkce v maximální délce tří dnů během funkčního období, z čehož dva dny školení se konají na začátku funkčního období.

Pro usnadnění debat a přímé komunikace mezi členy užšího výboru rady evropské společnosti a pokud je to nutné, mají tito členové nárok na výuku angličtiny v rozsahu 60 hodin ročně.

Členové mají nárok na běžnou mzdu odpovídající době trvání školení a cesty na školení. Program a podmínky školení budou navrženy užším výborem a schváleny ředitelem podniku.

S výhradou dodržení ustanovení týkajících se profesního tajemství a povinnosti mlčenlivosti informují členové rady evropské společnosti zástupce zaměstnanců závodu nebo podniku, a v případě neexistence zastoupení zaměstnanců všechny zaměstnance, o obsahu a výsledcích postupu informování a projednání, která proběhla na základě této dohody.

V případě zemí, kde na vnitrostátní úrovni neexistuje orgán zastupující zaměstnance, lze zorganizovat dvě výroční zasedání, z toho jedno prostřednictvím videokonference, mezi příslušnými řádnými členy rady evropské společnosti a zástupci závodů skupiny Valeo v dané zemi.

Každý závod je zastoupen maximálně dvěma osobami. Toto zasedání se koná během tří měsíců od každého plenárního zasedání rady konaného dle článku 8.1.1 dohody.

Toto ustanovení nelze v žádném případě vykládat jako krok ke zřízení výboru skupiny na úrovni dané země.

10.3 MLČENLIVOST

Členové rady evropské společnosti a znalci (viz článek 13) jsou vázáni povinností mlčenlivosti ohledně profesních tajemství týkajících se výrobních postupů a informací, které vedení podniku označí za důvěrné.

Zavazují se, že takové informace nebudou šířit, dokud přetrvává jejich důvěrná povaha, a to i po skončení jejich mandátu.

ČLÁNEK 11 – ÚHRADA NÁKLADŮ NA FUNGOVÁNÍ RADY

Náklady spojené s fungováním rady evropské společnosti, zejména výdaje na konání zasedání, náklady na překlady a tlumočení, na školení upravené v článku 10.1, na stravu, ubytování a cesty členů rady evropské společnosti a užšího výboru hradí podnik.

Tajemník rady evropské společnosti má k dispozici kancelář vybavenou komunikačními prostředky potřebnými pro výkon funkce. Dále má nárok na asistenta na 3/4 úvazek, který se účastní všech zasedání upravených v této dohodě.

Členové rady evropské společnosti mají nárok na hmotné prostředky a vybavení potřebné k výkonu jejich funkce, a to zejména:

- přístup ke kanceláři, která umožňuje nerušeně pracovat,
- mobilní telefon umožňující přístup ke schránce Valea,
- přenosný počítač s přístupem k mailové schránce Valea a umožňující účast na videokonferencích,
- tiskárnu.

Tyto náklady hradí zaměstnavatel.

Hromadná elektronická komunikace se zaměstnanci je zakázána, se zaměstnanci je však možné komunikovat individuálně.

Výše uvedené náklady představují rozpočet pro fungování rady evropské společnosti.

Vedení dbá na řádné uplatňování výše uvedených ustanovení.

ČLÁNEK 12 – PŘEKLADY A TLUMOČENÍ

Dokumenty předávané řádným členům rady evropské společnosti a jejich náhradníkům, stejně jako zápisy z jednání a další dokumenty potřebné k výkonu jejich funkce jsou přeloženy do jazyků všech účastníků.

V případě neshod je závazné francouzské znění.

Zasedání rady evropské společnosti a jejího užšího výboru upravené v článku 8 a přípravná a závěrečná zasedání upravená v článku 10.1 této dohody jsou tlumočeny tlumočnickými do všech jazyků účastníků zasedání. V rámci možností, tedy v případě, že to umožní místo

konání zasedání, poskytne vedení radě evropské společnosti vhodné překladatelské a tlumočnické vybavení (tlumočnické kabiny odpovídající ISO normám atd.).

Tyto náklady hradí skupina Valeo.

ČLÁNEK 13 – ODBORNÍCI

V rámci výkonu své funkce má rada evropské společnosti nárok na asistenci odborníků dle svého výběru, pokud je takováto pomoc odborníka nutná ke splnění jejích úkolů. Výdaje na práci jednoho odborníka budou hrazeny evropskou společností. Odborník je jmenován na dobu čtyř let.

V případě mimořádných okolností vedoucích k vyšší míře odbornosti a přesnosti tématu předloženého radě evropské společnosti a v případě, že obvyklý odborník rady evropské společnosti nemá požadované kompetence, mohou členové rady požádat vedení o povolení stanovit dalšího odborníka, který se specializuje na danou oblast. Pokud vedení takové žádosti vyhoví, hradí náklady na práci tohoto odborníka podnik.

ČLÁNEK 14 – ÚČAST ZAMĚSTNANCŮ VE SPRÁVNÍM ORGÁNU SKUPINY

V souladu se Směrnicí z roku 2001 a s francouzskou právní úpravou rada evropské společnosti jmenuje člena správního orgánu skupiny.

Způsob určení člena správního orgánu je stanoven evropskou radou a je upraven v příloze dohody.

ČLÁNEK 15 – TRVÁNÍ DOHODY

Tato dohoda se uzavírá na dobu čtyř let od data jejího vstupu v platnost. Dohoda se prodlužuje mlčky.

V případě, že se jedna ze stran rozhodne po uplynutí doby platnosti dohodu automaticky neprodlužovat, musí to oznámit druhé straně, a to s šestiměsíční výpovědní lhůtou.

V případě neprodloužení dohody dle výše uvedeného ustanovení a není-li uzavřena nová dohoda před vypršením výpovědní lhůty, se použijí ustanovení francouzského zákoníku práce upravující fungování rady evropské společnosti bez dohody.

Po každém čtyřletém období se může konat setkání se členy užšího výboru pro projednání fungování rady evropské společnosti.

ČLÁNEK 16 – ŘEŠENÍ SPORŮ

Vzhledem k tomu, že se sídlo společnosti VALEO SA nachází ve Francii, řídí se tato dohoda francouzským právem.

Veškeré spory týkající se uplatňování této dohody budou předloženy francouzským soudům příslušným v místě sídla dominantní společnosti.

V případě sporů ohledně výkladu této smlouvy se použije její francouzské znění.

ČLÁNEK 17 – VSTUP DOHODY V PLATNOST A ZŘÍZENÍ RADY EVROPSKÉ SPOLEČNOSTI

Tato dohoda vstoupí v platnost k datu zápisu společnosti VALEO jako evropské společnosti u příslušných orgánů.

Kroky pro zajištění tohoto zápisu provede vedení bez prodlení po podepsání dohody.

V souladu s platnou právní úpravou nemusí evropská společnost a její dceřiné společnosti, na které se vztahují ustanovení o evropské radě zaměstnanců, od data zápisu evropské společnosti evropskou radu zaměstnanců zřizovat.

Ustanovení této dohody zcela nahrazují dohodu z roku 1999 o zřízení evropské rady zaměstnanců, dohodu z 1. července 2016 a všechny další dohody, které byly uzavřeny v souladu se Směrnicí Rady 94/45/ES ze dne 22. září 1994 a Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/38/ES ze dne 6. května 2009.

Evropská rada zaměstnanců přestane existovat a mandát jejích členů automaticky skončí k datu zřízení nové rady evropské společnosti dle této dohody.

V případě, že nedojde k řádnému zápisu evropské společnosti, budou ustanovení této dohody považována za nesjednaná.

ČLÁNEK 18 – ZŘIZUJÍCÍ ZASEDÁNÍ

Po vstupu dohody v platnost a jmenování nebo volbě členů rady evropské společnosti v souladu s článkem 17 svolá vedení radu na zřizující zasedání, jehož cílem bude zejména jmenovat tajemníka, zástupce tajemníka a členy užšího výboru a odborníka.

Toto zasedání se může konat těsně před výročním plenárním zasedáním.

ČLÁNEK 19 – ULOŽENÍ DOHODY

V souladu s francouzskou právní úpravou je tato dohoda vyhotovena v dostatečném množství stejnopisů pro všechny strany dohody.

Dvě vyhotovení dohody, jedno v papírové podobě podepsané stranami a druhé elektronické, jsou dále uložena ve francouzském elektronickém rejstříku Téléaccords a u soudní kanceláře pracovního soudu v Paříži.

V Paříži dne 28. ledna 2021

Za vedení

Grégoire Ast

Za zvláštní vyjednávací výbor

Wim Beckers

David Cahuzac

Dan Cirstea

Silke Dorn

Miloš Král

Tomáš Lipták

Jean-Philippe Nivon

Julio Perez-Almagro

Bernd Schneid

Marcin Krupa

Patrice Busiau

Stéphane Carron

Anna-Rita Desogus

Csaba Hoffer

Derek Lewis

Mary Mullin

Sebastian Pajak

Eric Poton

Jan-Erik Schoultz

PŘÍLOHY

PŘÍLOHA 1: Seznam zemí spadajících do působnosti článku 1 k datu podepsání dohody.

- Belgie
- Česká republika
- Francie
- Irsko
- Itálie
- Maďarsko
- Německo
- Polsko
- Rumunsko
- Slovensko
- Španělsko

Spojené království nespadá do působnosti této dohody vzhledem k vystoupení země z Evropské unie k 1. lednu 2021. Členové rady evropské společnosti však mohou debatovat s pozorovatelem, který je zaměstnanec skupiny Valeo ve Spojeném království, prostřednictvím jeho přizvání na přípravné zasedání po dobu dvou let. Po uplynutí dvou let bude tato záležitost projednána s vedením.

PŘÍLOHA 2 - Podmínky jmenování člena správního orgánu z řad zaměstnanců (dohoda z 9. listopadu 2020 týkající se jmenování druhého člena zastupujícího zaměstnance ve správním orgánu skupiny Valeo).

PŘÍLOHA 2 – DOHODA EVROPSKÉ RADY ZAMĚSTNANCŮ TÝKAJÍCÍ SE JMENOVÁNÍ DRUHÉHO ČLENA ZASTUPUJÍCÍHO ZAMĚSTNANCE VE SPRÁVNÍM ORGÁNU SPOLEČNOSTI VALEO